

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公告

附屬公司償付能力報告

本公告乃由中國太平保險控股有限公司（「本公司」，連同其附屬公司統稱「本集團」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）第 13.09(2)條及香港法例第 571 章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第 XIVA 部之內幕消息條文（定義見上市規則）之規定而發出。

本公司於中華人民共和國（「中國」）成立的若干從事保險業務的附屬公司，分別為太平人壽保險有限公司、太平財產保險有限公司、太平養老保險股份有限公司及太平再保險（中國）有限公司（「若干附屬公司」），受中國銀行保險監督管理委員會（「中國銀保監會」）監管。自2022年第一季度開始，保險公司需根據中國銀保監會發佈的風險導向償付能力體系二期（「償二代二期」）之相關規則及規定每季度披露其自身的償付能力報告摘要。

截至2022年9月30日止第三季度償付能力報告摘要將分別於中國保險行業協會及各若干附屬公司自身網站刊登，網址分別為 www.iachina.cn、<http://life.cntaiping.com>、<http://caixian.cntaiping.com>、<http://tppension.cntaiping.com> 及 <http://cntpre.cntaiping.com>，償付能力報告摘要內容的數據乃按照中國《企業會計準則》編制及未經審計。

償付能力報告摘要部分內容節錄於本公告所載的附件。本公司在此請本公司股東及有意投資者注意，本公告附件所載之數據僅為未經審計的初步財務及營運資料。

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
公司秘書
張若晗

香港，2022年10月28日

於本公告日期，本公司董事會由11名董事組成，其中王思東先生、尹兆君先生及尚星先生為執行董事，郭兆旭先生、胡興國先生、張翠女士及楊昌貴先生為非執行董事，諸大建先生、胡定旭先生、解植春先生及羅范椒芬女士為獨立非執行董事。

太平人壽保險有限公司
Taiping Life Insurance Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2022年第三季度

Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the Third Quarter of 2022

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit: RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度(末) ¹ Figures of the Current Quarter (End) ¹	本年累計(末) ² Figures of the Current Year (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	3,079,405	12,414,485
淨利潤 Net Profit	-84,797	239,344
淨資產 Net Assets	5,257,592	5,257,592
投資收益率 Investment Yield	0.35%	2.03%
	期末數 ³ At the End of the Period ³	期初數 ⁴ At the Beginning of the Period ⁴
認可資產 Admitted Assets	92,077,622	92,216,626
認可負債 Admitted Liabilities	75,246,574	72,324,383
實際資本 Available Capital	16,831,048	19,892,243
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	8,415,524	9,946,122
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	8,415,524	9,929,749
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	16,372
最低資本 Minimum Capital	8,160,442	8,050,278
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	255,082	1,895,844
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	103.13%	123.55%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	8,670,606	11,841,965
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	206.25%	247.10%

註：1. 2022年7-9月(於2022年9月30日)；2. 2022年1-9月(於2022年9月30日)；

3. 於2022年9月30日；4. 於2022年6月30日

Note: 1. July to September 2022 (At 30 September 2022);

2. January to September 2022 (At 30 September 2022);

3. At 30 September 2022;

4. At 30 June 2022

太平財產保險有限公司
Taiping General Insurance Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2022 年第三季度

Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the Third Quarter of 2022

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit : RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度(末) ¹ Figures of the Current Quarter (End) ¹	本年累計(末) ² Figures of the Current Year (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	720,724	2,220,139
淨利潤 Net Profit	18,319	64,921
淨資產 Net Assets	674,419	674,419
投資收益率 Investment Yield	0.91%	2.56%
綜合成本率 Combined Ratio	98.69%	99.29%
	期末數 ³ At the End of the Period ³	期初數 ⁴ At the Beginning of the Period ⁴
認可資產 Admitted Assets	4,193,532	4,126,803
認可負債 Admitted Liabilities	3,253,976	3,174,575
實際資本 Available Capital	939,556	952,228
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	559,089	583,284
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	380,467	368,945
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	-
最低資本 Minimum Capital	502,172	509,545
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	56,917	73,739
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	111.33%	114.47%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	437,385	442,683
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	187.10%	186.88%

註：1. 2022 年7-9 月(於2022 年9 月30 日)； 2. 2022 年1-9 月(於2022 年9 月30 日)；

3. 於2022 年9 月30 日；4. 於2022 年6 月30 日

Note: 1. July to September 2022 (At 30 September 2022);

2. January to September 2022 (At 30 September 2022);

3. At 30 September 2022;

4. At 30 June 2022

太平養老保險股份有限公司
Taiping Pension Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2022年第三季度

Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the Third Quarter of 2022

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit: RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度(末) ¹ Figures of the Current Quarter (End) ¹	本年累計(末) ² Figures of the Current Year (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	176,924	596,071
淨利潤 Net Profit	-3,805	21,365
淨資產 Net Assets	332,921	332,921
投資收益率 Investment Yield	0.89%	4.13%
	期末數 ³ At the End of the Period ³	期初數 ⁴ At the Beginning of the Period ⁴
認可資產 Admitted Assets	2,183,910	2,200,457
認可負債 Admitted Liabilities	1,705,346	1,707,625
實際資本 Available Capital	478,564	492,832
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	343,833	361,524
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	2,002	2,005
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	132,395	128,978
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	335	324
最低資本 Minimum Capital	197,962	189,174
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	147,872	174,356
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	174.70%	192.17%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	280,602	303,658
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	241.75%	260.52%

註：1. 2022年7-9月(於2022年9月30日)；2. 2022年1-9月(於2022年9月30日)；

3. 於2022年9月30日；4. 於2022年6月30日

Note: 1. July to September 2022 (At 30 September 2022);

2. January to September 2022 (At 30 September 2022);

3. At 30 September 2022;

4. At 30 June 2022

太平再保險 (中國) 有限公司
Taiping Reinsurance (China) Company Limited

「保險公司償付能力季度報告摘要」節錄
2022 年第三季度

Extract on “Quarterly Solvency Report Summary for Insurance Companies”
For the Third Quarter of 2022

主要指標

(單位：人民幣萬元)

Key Indicators

(Unit: RMB0'000)

指標名稱 Indicators	本季度 (末) ¹ Figures of the Current Quarter (End) ¹	本年累計 (末) ² Figures of the Current Year (End) ²
保險業務收入 Income from Insurance Business	157,326	571,625
淨利潤 Net Profit	2,035	10,165
淨資產 Net Assets	248,354	248,354
投資收益率 Investment Yield	0.99%	3.33%
綜合成本率 Combined Ratio	99.97%	102.05%
	期末數 ³ At the End of the Period ³	期初數 ⁴ At the Beginning of the Period ⁴
認可資產 Admitted Assets	1,364,562	1,334,150
認可負債 Admitted Liabilities	1,120,925	1,086,229
實際資本 Available Capital	243,638	247,921
其中：核心一級資本 among them: Core Tier 1 Capital	181,920	192,596
核心二級資本 Core Tier 2 Capital	-	-
附屬一級資本 Ancillary Tier 1 Capital	61,718	55,325
附屬二級資本 Ancillary Tier 2 Capital	-	-
最低資本 Minimum Capital	137,782	131,169
核心償付能力溢額 Core Capital Surplus	44,138	61,427
核心償付能力充足率 Core Solvency Ratio	132.03%	146.83%
綜合償付能力溢額 Comprehensive Capital Surplus	105,855	116,752
綜合償付能力充足率 Comprehensive Solvency Ratio	176.83%	189.01%

註：1. 2022 年7-9 月 (於2022 年9 月30 日)； 2. 2022 年1-9 月 (於2022 年9 月30 日)；

3. 於2022 年9 月30 日；4. 於2022 年6 月30 日

Note: 1. July to September 2022 (At 30 September 2022);

2. January to September 2022 (At 30 September 2022);

3. At 30 September 2022;

4. At 30 June 2022